Biblioteca
CATAÑO JAN 25 AM 1966 P.R.
INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA
1966 ENR 28 AM 8 33
RECIBIDO

RETURN REQUESTED: Levittown, Cataño, P.R. 00632

Mr. Ricardo Alegria
Institute of Culture
San Juan, P. R.
BGPR
CATAÑO JAN 25 AM 1966 P.R.

LA VOZ de Levittown

Publicado como un servicio a la comunidad por Levitt & Sons de Puerto Rico, Inc.

Levittown, Box 128, Cataño, Puerto Rico 00632. Teléfono: 725-1100

VOLUMEN 2 - NUMERO 11 ENERO 1966 LEVITTOWN, CATAÑO, P. R.

TROFEOS GANADOS EN FESTIVAL DE NAVIDAD

Brillo, colorido y animación hacen del Festival de Navidad 1965 de Levittown un ensueño.

Bloques lujosamente engalanados nos hacen sentir en tierras de hadas. Con sus luces centelleantes y sus adornos fantásticos. Músicas suaves y alegres llenan los bloques dándoles a la noche la caricia tierna de quietud y paz. Fiestas y bailes continuan ya entrada la noche.

La flota de jueces para seleccionar los ganadores de Festival Navideño recorre una y otra vez los paseos. Hay tantos tan hermosos. Se hace imposible seleccionar. Hay tanta originalidad y belleza.

Bloque E de la primera sección obtiene la aprobación de todos los jueces. Sus residentes se llevan a casa el trofeo del mejor bloque decorado, cortesía de Levitt & Sons y el premio de la decoración más original donado por Caribe Millwork.

La familia Rivera del 1159 Paseo Derrisol, obtiene el premio de la Decoración Individual más original donado por la Hato Rey Builders. El trofeo para la casa mejor decorada donada por Orbit Kitchen fue ganado por la familia Caban en el 1138 de Paseo Derrisol.

El magnífico arreglo en la residencia de la familia Carolla en el 2002 del Paseo Azalea de la segunda sección, obtuvo el trofeo de la mejor residencia iluminada otorgado por la Lord Electric Co.

Los Carollas envolvieron su residencia en precioso papel rojo brilloso. Un gigantesco lazo verde daba el toque final al arreglo. Lucecitas formando bastones decoraban las aceras hacia la casa. Montones de lucecitas en colores palpadeaban en alternado ritmo iluminando la casa.

El Festival Navideño estuvo bajo la dirección de Doña Yuya Bauzá. Nuestra felicitaciones a todos por una actividad tan hermosa. El segundo Festival de Navidad en Levittown se cierra y al aproximarse el nuevo año, los residentes empacan sus decoraciones esperando la misma actividad al terminar el año que comienza.

Doña Yuya Bauzá, (a la izquierda) Directora del Festival de Navidad y de la primera Unidad, le enseña al alcalde de Cataño, Emilio Rivera Cardona y al Sacerdote, Padre Armelio, los trofeos donados por la Firma Levitt y sub-contratistas para la competencia de mejor decoración y alumbrado durante las fiestas Navideñas.

La Tropa de Niños Escuchas Núm. 154 estuvieron muy anunciados al ser anfitriones de la fiesta de los Tres Reyes Magos, auspiciada por la firma Levitt & Sons para los niños pobres de Cataño y Toa Baja. La fiesta fué televisada por el Canal 4 y el Canal 6 en la noche de 6 de enero y apareció un articulo con los pormenores de esta fiesta en la edición de enero 8 de El Imparcial. Nuestros escuchas se están volviendo famosos.

CLUBES DE SERVICIO DE LEVITTOWN

COMITE DE CIUDADANOS - PRIMERA UNIDAD
Presidenta - Mrs. Mary Saavedra
1456 Paseo Damisela

COMITE DE RECREACION - PRIMERA UNIDAD
Presidenta - Sra. Yuya Bauza
1094 Paseo Damasco

COMITE DE RECREACION - SEGUNDA UNIDAD
Presidenta - Mrs. Banca Arana
2569 Paseo Angel

CLUB EXCHANGE DE LEVITTOWN
Presidente - Carlos Martínez
1453 Paseo Damisela

COMITE IGLESIA CATOLICA
Presidente - José C. Rivera
1463 Paseo Dulcemar

ESCUELA JOHN F. KENNEDY
ORGANIZACION DE PADRES
Coordinador - Ramón Dávila
1192 Paseo Dalia

TROPA DE NIÑOS ESCUCHAS Núm. 154
Jefe de niños Escuchas - Víctor Peña
1366 Paseo Duey

ASOCIACION DE BALONCESTO
Líder - Rafael Feliciano
1376 Dorcas

ASOCIACION DE CICLISMO DE LEVITTOWN
Presidente - Richard Figueroa
1220 Paseo Doncella

DIRECTORIO MEDICO DE LEVITTOWN

Carlos Vázquez, M. D. - Medicina General
2003 Paseo Azalea

Jorge A. Velázquez Ramón, D.D.S.
Cirujano Dental
2110 Paseo Azalea

Reynaldo A. Méndez, M. D. - Medicina General
1589 Paseo Diana

Paquito Hernández, D.D.S. - Cirujano Dental
2818 Avenida dos Palmas

Richard Machado, M. D. - Medicina General
1361 Paseo Duey

Fernando Luis Alvarez, M. D. - Medicina General
1389 Paseo Dorcas

ACTIVIDADES DE LEVITTOWN

por Doña Yuya Bauzá

Fue excitante la entrega de premios el día 26 de diciembre. El Paseo Derrisol bloque "E" retuvo el trofeo por el bloque más original. Además ganó 3 trofeos. Por bloque mejor decorado, casa mejor decorada núm. 1038 y casa más original núm. 1159. La segunda Unidad gano un trofeo de la casa mejor alumbrada que fue la núm. 2002.

El paseo Dulcemar estaba muy bonito pero no prendieron las guirnaldas. El paseo Durian también estaba bonito. Fue reñida la competencia. El bloque "C" se llevó el trofeo por el bloque mejor alumbrado. El bloque "C" organizó una carabana que recorrió toda la urbanización y el bloque "E" también celebró su triunfo. Los trofeos originales vendrán de Chicago y serán entregados tan pronto se reciban informa la Sra. Yuya Bauzá Chairman de la actividad de Navidad.

"Día de Navidad"

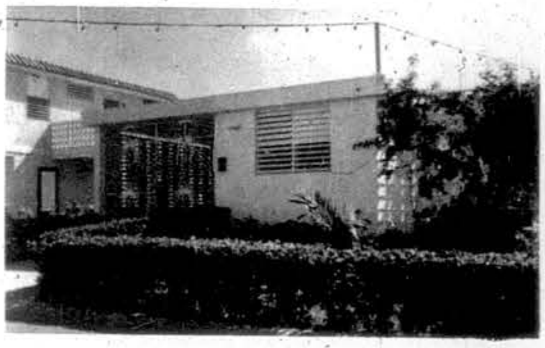
El paseo Damasco bloque "C" celebró la fiesta de "Santa Claus". El Sr. Héctor González vicepresidente del comité de los Pioneros de Levittown bloque "C" con la cooperación de su esposa Pura González y otros miembros del comité dirigierón la carabana que recorrió toda la urbanización saludando a los niños en ese día. "Santa Claus" fue representado por el joven

(Pasa a página 2)

MUY ATRACTIVOS...

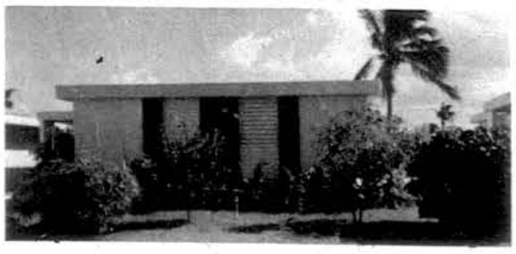
Durante un paseó por Levittown encontramos casas preciosas. Preciosas porque las gramas y los arbustos estaban bien cuidados.

La Familia Bonelli en el Paseo Duque 1025. Nótese qué bien presentados están la grama y los arbustos.

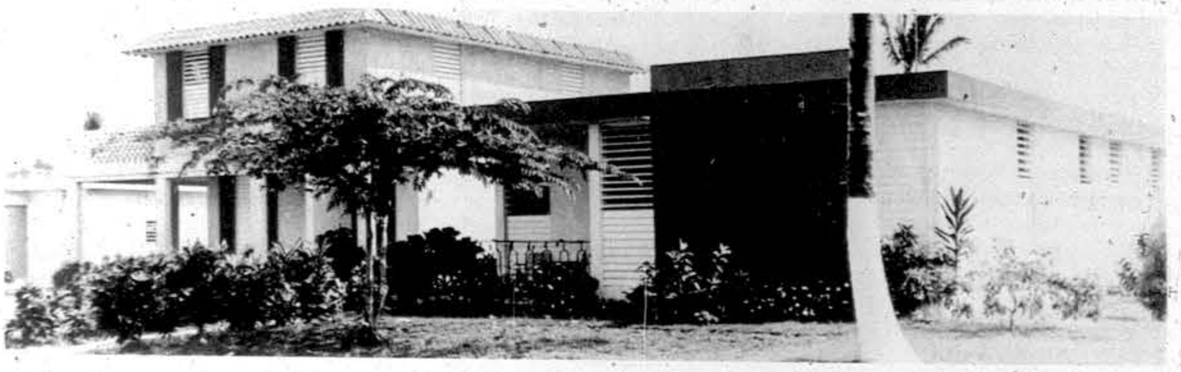


La Familia López-Vélez del Paseo Damasco 2703 en la Segunda Unidad han plantado una atractiva cerca alrededor de la grama.

La Familia Blanco-Torres del Paseo Ambar 2703 de la Segunda Unidad arreglaron su jardín con una pequeña cerca y una magnifica palma en el centro de su preciosa grama.



La Familia Gordon-Thompsons del Paseo Derrison 1157 han creado un precioso jardín de árboles frutales y plantas tropicales. Nótese la forma inteligente en que ellos han ocultado la caja del transformador (a la derecha) mediante una cerca alta.



No, esta no es una casa modelo, aunque lo parece. Es la residencia de la Familia Rodriguez del Paseo Deliete 1124.

Avisos de Servicio

Navidad ha sido una época muy agitada para el Departamento de Servicios de Levittown. Hemos tratado de hacer todos los ajustes según los hemos recibido. Notamos que hubo una avalancha de quejas en los últimos días festivos. Todo el mundo quería sus casas 100% perfectas para la época navideña. Como todos sabemos, durante las festividades, los empleados tienen también, sus días de asueto.

* * *

Raúl Fernández, director del Departamento de Servicios, recibió la visita de sus guapísimas hijas durante la Navidad. Su oficina estuvo dirigida por su muy competente asistente, Tom King. Raúl está de regreso nuevamente en su escritorio. Otro año ha empezado.

* * *

Recuerde su garantía por treinta días. Si usted no se mudó a su casa después de firmar las escrituras, no descuide el período de garantía. Vuelva a su casa y verifique las deficiencias encontradas. Informe las mismas al Departamento de Servicios. La compañía Levitt & Sons no es responsable de muchas de las deficiencias que usted encuentre después que han transcurrido esos treinta días.

Los empleados del Departamento de Servicio: pintores, plomeros, albañiles, etc., han recibido órdenes específicas del trabajo que van a realizar cuando llegan a su casa. Si usted le pide que hagan algo más, ellos rehusarán, naturalmente.

Por favor, no los ponga en un aprieto. El otro día, uno de nuestros empleados fue "vestido" por una señora que quería que le pintara el interior de la casa, cuando el pintor tenía solamente órdenes de retocar una pared.

* * *

¿Por qué hay gramas verdes y hermosas mientras otras aparecen mustías o raquíticas? El secreto, como el secreto de las mujeres atractivas, está en el arreglo.

Si usted no se ha mudado a su nueva casa después que la recibe, no descuide la grama y las plantas ornamentales. La grama necesita constante cuidado durante los primeros meses. Es imperativo regarla con frecuencia, de lo contrario, se morirá. La compañía no se hace responsable del mantenimiento de la misma después de entregada la casa. Cada unidad recibe grama de alta calidad propia para el clima de Puerto Rico. Usted es responsable de regar y cuidar su yerba. ¡NO DESCUIDE SUS ALREDEDORES!

Cartas al Editor

Dear Sirs:

I received a letter from my mother today and enclosed with it was a copy of your newspaper, La Voz de Levittown. I cannot tell you how glad I was to receive this paper, as I had no idea of what was going on over there since I left for the Air Force in October. My home address is 1035 Paseo Duque.

I worked with one of your contractors as a timekeeper before I decided to join the Air Force. His name is Matthew Fondas.

Well, the main thing that I want to say is that I am glad that Levittown is keeping up with it's high rate of progress, as I am sure it will be one of the best communities throughout the entire world and why shouldn't it be, I live there!!

Keep up the good work!!!

A 3/c Joseph Parsons, 10202175

3337 Sch. Sq. Box 151
Amarillo A. F. B.
Amarillo, Texas

Penachos de la John F. Kennedy

POR OLGAH HERNANDEZ

PARA TÍ JOVEN...

ACABAMOS de celebrar una de las fiestas más hermosas de la Cristiandad: El nacimiento del Dios Niño. Cuando miramos cada pesebre, cada estrella simbólica en el nacimiento; cuando miramos la suavidad y la ternura de los ángeles cantando a coro, dentro de nosotros, allá muy adentro, se mueve algo. El alma se nos volca de angustia solamente por una fracción de segundos para dejar paso a una alegría sana. EL, mi Dios Niño, viene envuelto en una dulzura contagiable. Quisiéramos haber tenido el honor de los pastores que le adoraron, el honor del gallo o del buey que compartió su morada. Pero . . . todavía hay más, mucho más en la Navidad. Es su significado, es el espíritu que la envuelve. Es el deseo de doblegar nuestro orgullo a lo que nos invita la fiesta del Mundo Cristiano; es a mirarnos en el interior, es a abrirle la puerta a la humildad. Es dejar que cada día en el año síntamos esa ternura suave, angelical que recordar el nacimiento del Niño Dios en un pesebre donde todo es paz y amor.

Sintamos el espíritu de amor que nos transmite la Navidad siempre. Que dure en nosotros día a día en nuestro diario vivir, en nuestra convivencia con el vecino, con nuestros semejantes; y que las bendiciones del Pesebre hagan más firmes nuestras resoluciones.

ACTIVIDADES

Los maestros de la John F. Kennedy celebraron su fiesta de Navidad. Estuvo muy amena. Se descubrieron nuevos talentos: declamadoras, cantantes y comerciantes. La mayoría de las maestras fueron escortadas por esposos y novios. Eso hizo más simpático el ambiente y más nutrido el baile.

* * *

La Facultad de la John F. Kennedy recibió un número crecido de invitaciones de parte de padres y estudiantes para celebraciones Navideñas.

* * *

Muy animada estuvo la fiesta de Navidad de los niños del primer grado de la Sra. Elsa Rodríguez. Daba gusto ver a los chiquitines bailar el "twist" y el "monkey".

* * *

Los estudiantes de kindergarten y su maestra la señora Alba Figueroa, obsequiaron a estudiantes y maestros del plantel con una cantata de Navidad.

El Taller de Navidad ofrecido a las madres de la escuela y dirigido por la señora Henríquez resultó un éxito. Esperamos tenerlas de nuevo en otra actividad similar.

* * *

Los estudiantes del sexto grado de la Sra. Olga Hernández tuvieron su alegre fiesta de Navidad. Las poesías y canciones en la fiesta fueron obras originales de los estudiantes.

UN BOUQUET PARA...

El duo de Gilberto Broco y Eugenio Ramos.

María Dolores Kianes por una poesía tan inspirada.

Alberto Mariani y Eloy Aponte por una variedad de coplas y bombas.

Valentina Bellaflores por su habilidad como cantante.

A todos mis queridos discípulos por su atención y cariño expresados en una u otra forma en el año que termina.

A las muchachas del comedor y a los conserjes por su cooperación en los asuntos de la escuela.

A todos mis compañeras por su cariño de siempre.

Verdor Fijo

Por José C. Rivera

La jardinería en Puerto Rico es una experiencia completa. Parece sencilla: el tiempo agradable, nunca hace frío, el sol brilla constatantemente y hay buena cantidad de lluvia.

Un viejo refrán nos advierte que las apariencias engañan. Veamos . . . La dificultad mayor para la jardinería en Puerto Rico es el terreno. Aunque usted lo crea o no, tenemos ciento quince variedades de terreno y hasta unas trescientas cincuentidós sub-variaciones.

Por nuestra proximidad a la playa, nuestro Levittown es arenoso. La arena tiende a ser seca, a dejar las raíces, bulbos y yerbas secas y al descubierto. Para conservar en buen estado las raíces de las plantas, elementos como humus, fósforo y calcio son necesarios para suplementar el terreno arenoso. Humus, una materia natural producido por la descomposición de materias orgánicas en el terreno, mantiene la humedad alrededor de las raíces y evita la erosión del terreno debido al rocío artificial y la lluvia.

Generalmente, obtengo "humus" para mis plantas de los alrededores de los árboles viejos en la parte sur de Levittown. Un saco o dos son suficientes para una docena de plantas.

Preparar el terreno es muy importante para tener buen resultado en el jardín. Piedrecillas y cuerpos extraños deben ser removidos del sitio que se va a plantar. Es conveniente regar una capa de terreno negro (top soil) antes de sembrar en esta área.

Es útil recordar que en jardinería el suelo debe conservar cierta humedad siempre. Con nuestra arena, regar el terreno adecuadamente es importantísimo. Riegue su grama y plantas temprano en la mañana antes de calentar el sol. Riéguela con un movimiento de lluvia. Una buena regada una vez por semana es lo suficiente. Si no tiene un roceador automático, ponga una arpillera o un pedazo de gaza sobre la boca de su manguera. Déjela descansar en el suelo. Muévala cada tres minutos hacia otra dirección. De esta manera sus plantas recibirán un buen remojo con un mínimo de lavado del terreno. Economice agua después de un fuerte aguacero. Nunca rocee sus plantas estando el sol caliente.

Amigos y conocidos que ven mi jardín se sorprenden de ver flores que según ellos, solo crecen en los Estados Unidos. No es así. Sostengo que con devoción y el cuidado necesario se puede cultivar casi cualquier planta en Levittown.

Tomemos, por ejemplo, mis rosas. Tengo muchas variedades y casi todas crecen lozanamente. Las planto muy hondas, donde le dé mucho sol. Deje tres o cuatro pulgadas alrededor de la planta para abonarlas con humus y materias carbónicas. Los crisantemos necesitan el mismo cuidado de las rosas, hasta más humus y materia carbónica. Los claveles radiantes se deben plantar en terreno sólido y cuidarse solamente con materias carbónicas.

Planee su jardín. Siembre flores variadas. Ellas nos proporcionan colorido y alegría. Si las cuidamos, hermosearán no solamente los alrededores de la casa sino también sus interiores. Empiece sus semilleros de la misma manera que usted hace los semilleros de tomates: en cajas individuales cubiertas con gasas para protejerlas del fuerte sol y de la lluvia recia. Cuando este saludables y como de tres pulgadas de alto trasplántelas al terreno apropiado.

Enero es el mes ideal en Puerto Rico para empezar su jardín. Seleccione las semillas que usted desee, haga sus semilleros y para junio

José C. Rivera (a la izquierda,) Director del Comité de Embellecimiento y su esposa Julie, recortan algunas flores en su jardín. Los Riveras, quienes vivían en Bayside, Long Island antes de mudarse a Levittown, son miembros activos de las funciones cívicas y religiosas de Levittown.

próximo verá los resultados de su dedicación.

Nota de la Redacción:

José Rivera empleado postal retirado, se ha ofrecido para dirigir el "PROGRAMA DE EMBELLECIMIENTO DE LEVITTOWN"

Si tiene usted alguna pregunta relacionada con jardinería, Don José en el 1493 PASEO DULCEMAR está a sus órdenes.

Ballerinas en Recital "Leviteñas"

DANZARINAS en CIERNES es el tema del recital que presentará Dorita Ortiz y su Taller de Danza, el 23 de enero 1966, en el teatro de la Universidad de Puerto Rico, a las 3:30 P.M.

Eherilish Hernández, Margin Rosario, Hida Thamara Aguilera, Rosita Flores y Elsie Félix están en la lista de alumnas destacadas que tomarán parte en el recital. Todas residen en Levittown.

Dorita Ortiz, de 1733 Paseo Darsena, fue una de las antiguas solistas del famoso grupo BALLET DE MADRID.

El estudio de baile de Dorita está en Hato Rey y cuenta en su matrícula con muchas jóvenes estudiantes de Levittown.

NINGUNA NOTICIA ES MALA NOTICIA PARA PUBLICACION

Durante el mes de diciembre su periódico, La Voz de Levittown, envió cartas a todos los clubes y asociaciones en Levittown pidiéndoles que enviaran un resumen mensual de las actividades llevadas a cabo para publicarlas.

Si usted no goza de las lecturas de esas actividades en su periódico, es porque no recibimos ninguna.

Noticias personales son bienvenidas, también. Esté segura que están bien escritas y claras; además de ser interesantes. Diríjalas a: La Voz De Levittown, 1610 Avenida Ponce de León, Santurce, P. R.

¡AYUDA A MANTENER TU COMUNIDAD INFORMADA!

¡CONTRIBUYE CON NOTICIAS INTERESANTES!

"LEVITEÑOS" SE ENTRENAN PARA JUEGOS CENTROAMERICANOS

Ricky Figueroa, presidente del Club de Ciclismo de Levittown a la izquierda, y Teddy Villanueva, vice-presidente, han sido seleccionados para entrenarse bajo la tutela de Roberto Andeas Hidalgo, de la Federación de Ciclismo. Las eliminatorias de este evento están señaladas para junio próximo. Si triunfaran, estos dos jóvenes representarán a Puerto Rico en el Ciclismo Centroamericano. El riguroso entrenamiento consiste en un recorrido diario de treinta millas que los dos adolescentes llevan a cabo con mucho entusiasmo.

Las niñas Lourdes y Delia Cabán, hijas de nuestra principal de la Escuela John F. Kennedy, posan al lado de su decoración de grama el cual consistió en un jíbaro azando el típico lechón. Nos place anunciarles que la Sra. Cabán estará de vuelta en sus menesteres como Principal de la escuela cuando haya recuperado de su enfermedad.

ACTIVIDADES DE LEVITTOWN...

Francis Marrero, hijo del presidente del Club. Llevaba Santa Claus un saco con regalos los cuales más tarde fueron entregados a los niños, por miembros del comité. También los niños, fueron obsequiados con mantecado, dulces y bizcocho. La actividad estubo muy alegre y concurrida. El presidente, Sr. Cayetano Marrero, y su esposa Feya también cooperaron para que fuera un éxito.

"Iglesia Cristiana Discípulos de Cristo"

Drama: Hay una estrella en el cielo. Rvdo. Justino Pérez Alvarez.

Esta actividad que se llevó a cabo el día 27 de diciembre a las 8:00 P.M. en el Centro Cultural auspiciada por la asociación Recreativa y dirigida por el Rvdo. Justino Pérez fue un drama muy bonito. Felicitamos a los organizadores.

Todas las noches un grupo de vecinos del bloque "C" se reune para oir música, bailar y los tragos no faltan. Es muy divertido ese grupo: Virginia y Ferrao, Jaime y Raquel, Socorrito y William, Jaime y Cuchi, Manuela y Kike, Tivin y Alberto, Aurea y Picazo, Josefa y familia, Socorro y Alfonso, Conchita y Julito, Wanda y Edith, America y Raymond, Doña Gabriela y don Pablo, Feya y Don Cayetano, Pura y don Héctor, Lalin y Mestre, Doña Yuya y Don Edel no pueden faltar.

"Trulla"

Los esposos Ferrao llevaron una trulla a la familia Qüilan el día de navidad al barrio Espinosa. Fue muy divertido el rato que pasamos allí. Los invitados eran sus vecinos del bloque "C". Bebimos, comimos y bailamos con música de cuerda.

El número del sorteo del carro Falcon 1966 pro-fondos Iglesia Católica de Levittown *no* fue vendido. La libreta que tenía el número agraciado 35,246 se quedó sin vender completa.

La cena de Navidad que sorteó la asociación Recreativa el día 22 de Dic. fue vendido por la Srta. Virginia Claudio y el agraciado fue el joven Santiago Delgado Canales con el número 246.

"Fiestas de Navidad"

Muchos vecinos se reunieron en sus respectivos paseos para celebrar la fiesta de navidad. El paseo Derrisol recibió la visita de la Trulla Universitaria quienes fueron casa por casa brindando música y sonrisas a sus moradores.

Fue una noche de alegría. Se bailó en la calle y hubo una sabrosa comida. El Paseo Dulcemar, el paseo Damasco, el paseo Duey, el paseo Diana y muchos más celebraron su fiesta entre vecinos. La segunda Unidad también disfrutó de una buena fiesta en el paseo Alpes el Sr. Rabelo y demás miembros del Comité fueron los anfitriones. Fue muy divertida.

Nuevas Escuelas en Planes

Dos nuevas escuelas serán construídas en Levittown durante el 1966 al 1967. Informa el señor Edgar Belén Trujillo, Director Auxiliar de la División de Planificación del Departamento de Instrucción, que una escuela Intermedia (Junior High School) y otra escuela elemental están en proceso para construcción. La Compañía Levitt & Sons ha recibido autorización del Departamento de Instrucción para los planes preliminares.

Las dos nuevas escuelas tendrán un total de cincuenta salones. Veinte para la escuela elemental y treinta para los grados intermedios. Los edificios serán de dos plantas cada uno, ofreciendo así espacio razonable para área de recreo y futuras alteraciones.

Siguiendo las altas normas ya establecidas por la primera escuela, John F. Kennedy, las dos nuevas unidades serán otro modelo de diseño arquitectónico funcional para escuelas.

La escuela elemental será construída en un espacio reservado para tal propósito en la segunda sección. La Intermedia puede que se construya en la primera sección.

Como la John F. Kennedy, las nuevas escuelas, serán diseñadas y construídas por la compañía Levitt & Sons para el Departamento de Obras Públicas de Puerto Rico siguiendo el programa y especificaciones que establece el Departamento de Instrucción.

Reconocimiento por su labor en las gestiones para las nuevas escuelas hay que otorgarle a los maestros de la escuela John F. Kennedy, a la Asociación de Padres y Maestros y a la compañía Levitt & Sons. Estos tres grupos han trabajado juntos informando al Departamento de Educación sobre el aumento en la población escolar y la necesidad de nuevas facilidades escolares.

El Sr. Ramón Dávila, coordinador del Consejo de Padres y la Sra. Delia Cabán, principal de la escuela, han sugerido estudios de las facilidades existentes y de futuras escuelas.

Levittown sigue creciendo a la vertiginosa rapidez de veinticinco familias por semana.

Ansiosos de acelerar las construcciones, ya el grupo de arquitectos de Levitt & Sons trabajan en los primeros planes.

Gracias a los esfuerzos de todos estos grupos, la comunidad de Levittown podrá contar con otras dos escuelas.

Nuestro Comité de Ciudadano Nos Dice...

Muy estimados amigos y vecinos de Levittown:

Al aproximarse el cierre de este año que termina y al tomar inventario de nuestras actividades durante los pocos meses de existencia de este Comité, consideramos que nuestro mejor obsequio a ustedes es hacerles llegar un recuerdo de la labor que hemos venido realizando por el bienestar de todos los que aquí vivimos.

Como podrán apreciar por el resúmen adjunto aunque no nos hayamos reunido últimamente, no hemos cesado en nuestro empeño por conseguir que nuestra comunidad sea cada vez mejor y que nos sintamos orgullosos de vivir en ella.

Pedimos a ese TODOPODEROSO que nos ayude siempre para poder continuar ofreciendo a ustedes el fruto de nuestras gestiones y responsabilidad comunitaria. Pedimos también que los ayude a todos y cada uno de ustedes para poder continuar contando con su cooperación y apoyo en nuestra misión por un LEVITTOWN MEJOR.

MUCHAS FELICIDADES A TODOS.

Cordialmente,

COMITE DE CIUDADANOS DE LEVITTOWN

ESTACION DE POLICIA PERMANENTE

Hemos cursado varias cartas con el Coronel Salvador T. Roig, Superintendente de la Policía, quien nos ha prometido "efectuar un estudio para determinar la necesidad de abrir una estación policiaca permanente en Levittown". Como resultado de nuestra última carta al Coronel Roig copia de la cual enviamos a los periódicos, la radio, y al Honorable Alcalde de Toa Baja, y mientras se termina el estudio en cuestión, se nos ha asignado un servicio de patrulla permanente durante el día y la noche. Este Comité no descansará hasta conseguir que se establezca el mismo y que dicha estación de policía es vital para la comunidad.

COOPERATIVA DE CONSUMO

Hemos hecho gestiones con el Departamento de Comercio, la Cooperativa Metropolitana de Consumo, la Liga de Cooperativas y con Fomento Cooperativo para el establecimiento de una Cooperativa de Consumo en esta urbanización. El día 15 de este mes, este Comité visitó al Sr. Abimael Hernández, Director de Fomento Cooperativo, quien acogió favorablemente nuestra idea y prometió brindarnos toda su ayuda hasta lograr nuestro objetivo. Como sería muy extenso cubrir en este resumen nuestra labor en este sentido, durante los próximos días este Comité llevará a cabo, mediante un formulario al efecto, una encuesta para determinar, a base del mismo, el número de familias que favorecen que se establezca en Levittown dicha cooperativa. No olvide que nuestro Gobierno nos brindará todas las facilidades necesarias para lograr nuestra misión si así lo desean ustedes.

CARRETERA "LOS CANOS"

Mediante correspondencia al efecto nos hemos dirigido al Sr. Víctor Labiosa, Director, Autoridad de Carreteras, para que nos informe el "status" de la construcción de la carretera Los Caños ya que tenemos entendido que existen los fondos para la construcción de la misma. Aún no hemos recibido contestación a nuestra carta pero esperamos tenerla para nuestra próxima reunión.

TRANSPORTACION A CATANO

El 13 de este mes de diciembre nos reunimos con la Unión de Choferes de Cataño con miras a que se mejore el servicio que presta dicha Unión en la ruta Cataño-Bay View-Levittown. Efectivo el lunes próximo 20 de diciembre, empezarán a operar 4 vehículos adicionales de noche que operarán hasta que termine el servicio de las lanchas. Habrá también dos vehículos con estación en el Centro Comercial los cuales cubrirán su ruta a Cataño durante las llamadas horas muertas. De este modo se aumentarán las facilidades que hasta ahora hemos tenido en cuanto a transportación pública se refiere.

Todos los vehículos de la Unión de Choferes de Cataño estarán identificados con el número 3179. La Unión nos ha pedido que cualquier queja no vacilen en hacerla llegar a dicha Unión ya que su mejor deseo es prestar el mejor servicio posible a esta ciudadanía. *Y POR FAVOR,* no pague más de 15 centavos durante las horas laborables (hasta las 7:00 p.m.). Tampoco pague más de 25 centavos cuando tome un carro con más pasajeros después de las 7:00 p.m. y si lo fleta no pague más de $1.25.

SENALES DE TRANSITO

Se han hecho gestiones para que se instalen en nuestras calles señales de tránsito (PARE), y al efecto no dirigimos al Honorable Alcalde de Toa Baja, quien aún no nos ha contestado, a pesar de que le escribimos desde el 22 de octubre de 1965 acompañándole la carta que nos enviara la División de Obras Públicas.

TELEFONO

En vista de que muchas solicitudes para la instalación de los teléfonos han llegado a nosotros con algunas deficiencias en la información, aprovechamos cuando se conduzca la encuesta para la cooperativa, para hacerlas llegar a aquellas personas que han suministrado información incompleta, a fin de que la completen y así nosotros poder continuar en nuestras gestiones para la pronta instalación de los teléfonos en nuestras residencias.

MARBETES PARA CARROS

Estamos preparando unos marbetes (stickers) para identificar nuestros vehículos en Levittown a fin de que si algo nos sucede en la carretera, algún vecino se pare a prestarnos ayuda. Estos "stickers" serán numerados y entregados solamente a aquellas personas que residen en Levittown mediante registro al efecto. Esperamos tenerlos listos para la próxima semana.

GRATIS — GRATIS — GRATIS

ARBOLES PARA LOS RESIDENTES DE LEVITTOWN

La Firma Levitt & Sons uniéndose al Programa de Embellecimiento de Levittown, ofrece árboles gratis para los residentes de Levittown. Todo lo que tiene que hacer para conseguir su árbol es tener una pala y una cita.

Visite nuestro Departamento de Servicio e infórmele al personal que trabaja en esta oficina que usted interesa un árbol gratis. Se le arreglará una cita— usted trae su pala y cava su árbol, lo lleva a su casa y será el feliz poseedor de un árbol nuevo.

Corte Sostiene Validez Para Restringir Comercio en Zona Residencial Levittown

La primera prueba judicial para probar la legalidad de la Escritura de Restricciones de Levittown limitando los negocios fue ventilada en la Corte de Distrito de Bayamón a principio del mes de diciembre.

A la vista del caso, asistieron miembros del Comité de Control Arquitectónico de Levittown y miembros del Comité de Ciudadanos. Se trataba de un colmado operando en la marquesina de una residencia en la Segunda Sección. No solamente violaba el documento que restringe negocios en la zona residencial de Levittown sino que, también creaba un estorbo a los vecinos y un problema de salud.

Se le pidió repetidas veces al dueño que cerrara su negocio. Sin embargo, en desafío a la ley, continuó operando su colmado. Después de tratar de mediar con el dueño y viendo su obstinación, el Comité de Control Arquitectónico no tuvo otra alternativa que proceder judicialmente.

La decisión del Juez estuvo en completa armonía con el documento de la Escritura de Restricciones inscrita en el Registro de la Propiedad de acuerdo con los reglamentos de la FHA y la Junta de Planificación. Se le ordenó al comerciante cerrar y levantar la mercancía. Se le prohibió además, tratar de abrir otro negocio similar con el riesgo de ser arrestado por desafiar la Corte.

Todos estos contratiempos pudieron evitarse si este señor hubiese leído la Escritura de Restricciones cuidadosamente. El párrafo 2 lee como sigue: "No se permitirá el establecimiento de ningún negocio." En el párrafo 14 continúa: "El cumplimiento de estas cláusulas podrán hacerse cumplir estrictamente por la compañía, sus Sucesores o Representantes, así como cualquier dueño de un solar y el Comité de Control Arquitectónico. Se podrá presentar querella contra cualquiera persona que viole o intente violar las Cláusulas de este acuerdo, de forma que corrija los daños, o no cometa la violación, o para ambas cosas.

¿Qué significa todo ésto? Sencillamente que: la Escritura de Restricciones fue establecida por la Compañía Levitt & Sons para proteger la comunidad de Levittown, para mantener en alto su categorías y para que aumente el valor de la propiedad a la vez que sus dueños la disfrutan a plenitud.

Todos vemos como en otros vecindarios se establecen Colmados, Ferreterías, Salones de Belleza sin ningún gusto estético. Estos negocios bajan o desmoralizan el vecindario. Las Tienduchas se riegan como una enfermedad contagiosa. El vecindario se ve hacinado y feo. El valor de la propiedad baja.

Los constructores de Levittown anticipándose a las posibilidades de que en nuestra comunidad ocurra lo mismo que en otras urbanizaciones, estableció la Escritura de Restricciones. El documento está muy claro. En él se establece lo que se puede hacer y lo que no se debe hacer.

Para suerte de nuestra Comunidad sus ciudadanos, el Comité de Ciudadanos y la Compañía Levitt & Sons respaldan vigorosamente las disposiciones de este Reglamento con la intención de hacer de Levittown una comunidad hermosa, única, aristocrática. —Antes de usted actuar, consulte la Escritura de Restricciones.

—EVITESE MALOS RATOS, CONTRATIEMPOS Y PERDIDA DE DINERO—

—OBEDEZCA LAS LEYES Y REGLAMENTOS DE SU COMUNIDAD—

—ELLAS HAN SIDO ESTABLECIDAS PARA SU PROTECCION—